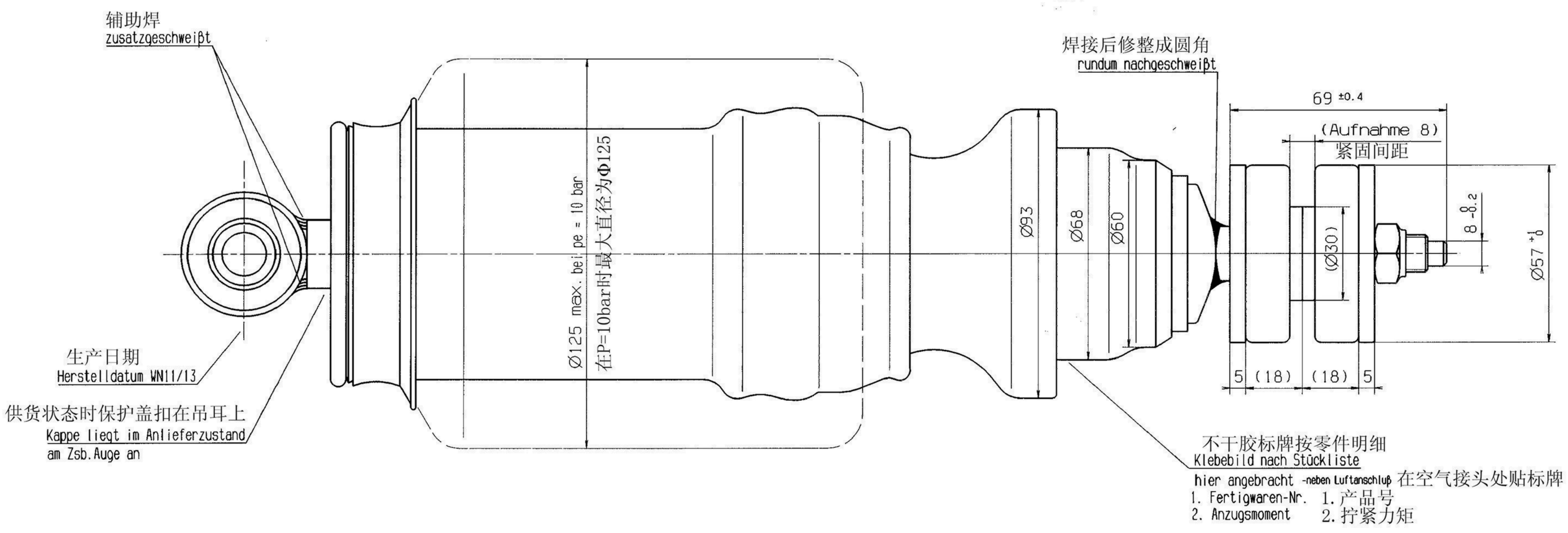
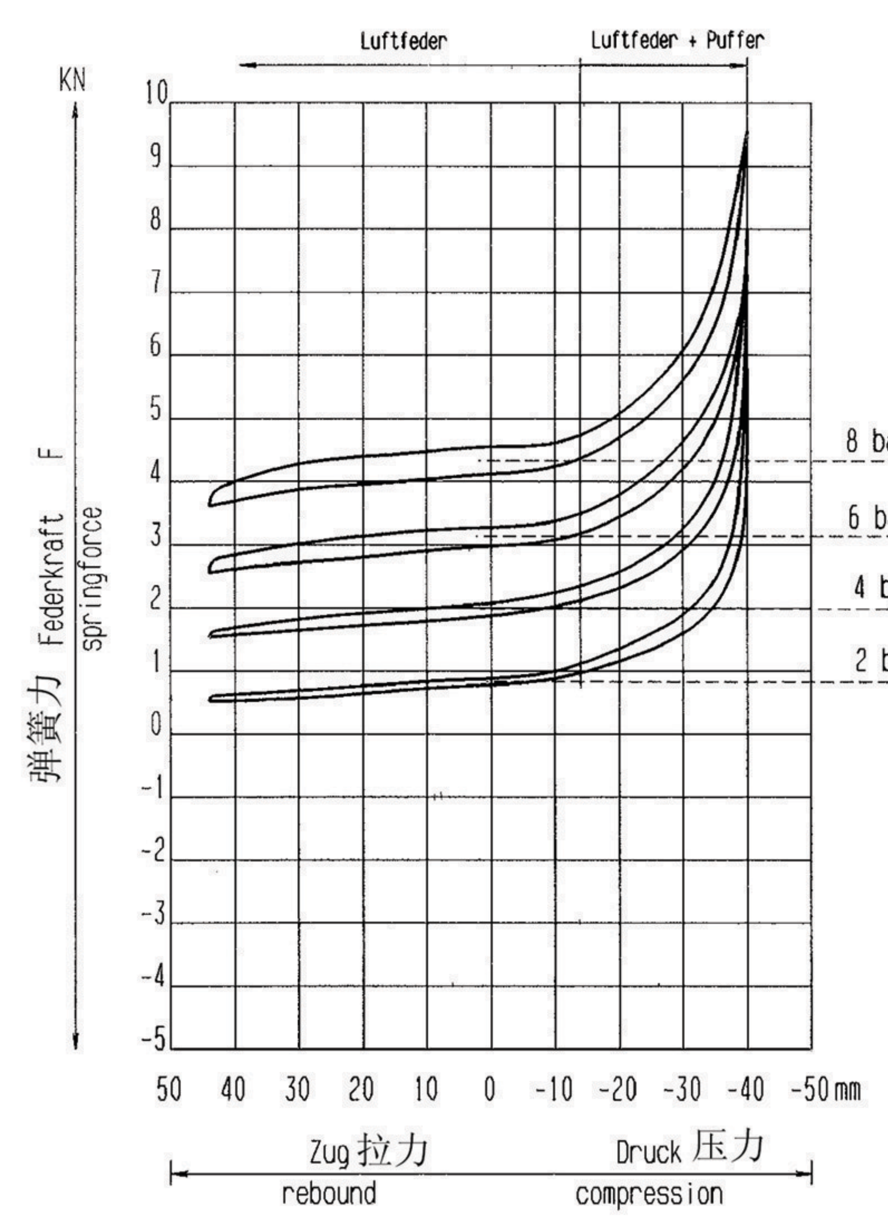


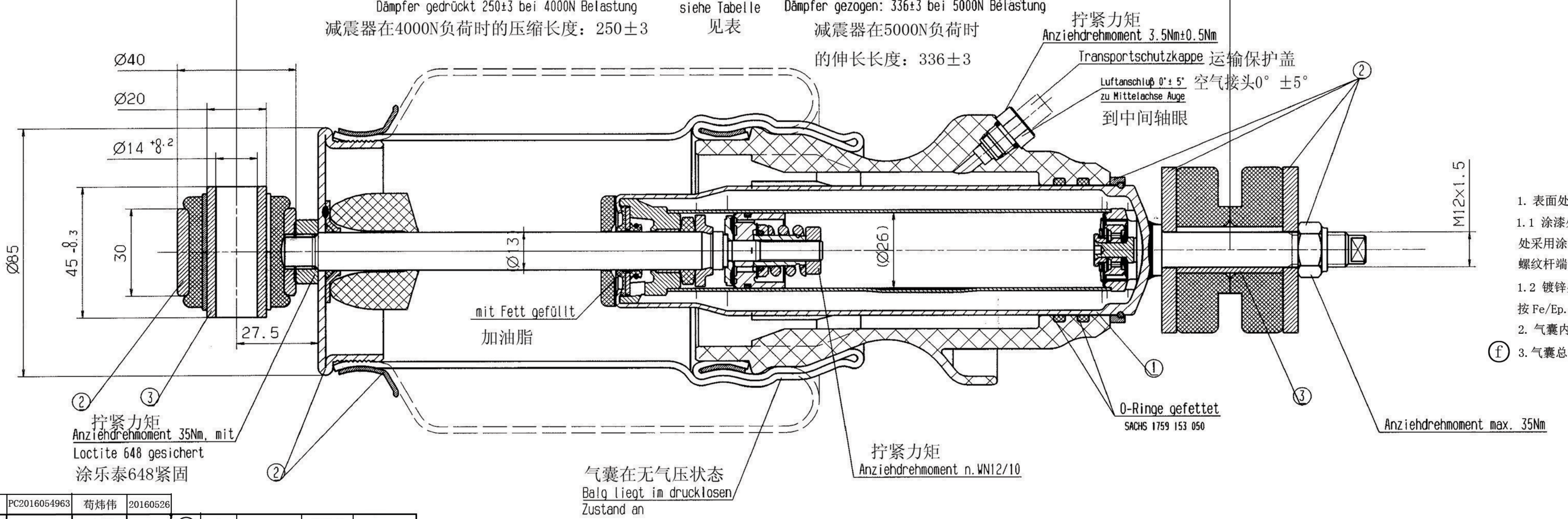
特性曲线仅作为设计准则 不作为进货检验依据
KENNLINIEN NUR KONSTRUKTIONSRICHTLINIE,
KEINE WARENEINGANGSPRÜFUNG



(Z102) ⓑ
减震器压缩长度：274±3（接触到缓冲块时）
Dämpfer gedrückt: 274±3 bei Berührung Puffer
Dämpfer gedrückt 250±3 bei 4000N Belastung
减震器在4000N负荷时的压缩长度：250±3

水平位置
Niveaulage:
siehe Tabelle
见表

(Z101) ⓑ
减震器伸长长度：334±3（与限位块接触时）（=供货长度）
Dämpfer gezogen: 334±3 bei Berührung Puffer (=Ablieferungslänge)
Dämpfer gezogen: 336±3 bei 5000N Belastung
减震器在5000N负荷时的伸长长度：336±3



ⓔ
~~油漆涂黑色RAL 9005按MAN M3018-1~~ ① lackiert, tiefschwarz, RAL 9005n. MAN M3018-1
~~镀锌按F&S-WN62/5-7212=MAN3018-4~~ ② verzinkt nach F&S-WN 62/5-7272=MAN 3018-4
~~磷化按F&S-WN62/1-7321~~ ③ phospatiert nach F&S-WN62/1 -7321

1. 表面处理

1.1 涂漆处理：减震器缸筒及缸筒下端焊接螺纹杆端部无螺纹处采用涂漆处理，颜色为黑色，按TQ6 Q/SQ 104201-2016执行。螺纹杆端部螺纹处发黑处理，按GB/T 15519执行。

1.2 镀锌处理：除1.1条外其余金属件表面均采用镀锌处理，按Fe/Ep.Zn 18 Q/SQ 104212.1-2016。

2. 气囊内外层胶料及外观质量应满足GB/T13061。

ⓕ 3. 气囊总成上连接气管的快插接口深度为16mm±1mm。

注意：空气弹簧不能在无气压时运动！
Achtung: Luftfeder nicht drucklos bewegen!

防蚀保护 M3018-4

KORROSIONSSCHUTZ	M3018 - 4 - _ - _ - _
KORROSIONSSCHUTZKLASSE 防蚀等级	
ENDBESCHICHTUNG (E) * 盖面涂层	
GLANZGRAD * 光洁度	
FARBTON * 颜色	
* NUR WENN ERFORDERLICH 只有在要求时标出	

Änd.m.neuem Original	X	6	81.66718.0	02.99	Stue.					
MAN-Erstfreigabe										
Konstr.-Abt.: TLG		Zust.	Änd.-Nr.	Datum	Bearb.	Ges.	Norm	Film		
MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft Werk München		Sachnummer 81.41722.6051						Blatt 01	01 Bl.	
		Freigabebedingungen nach MAN 239 beachten								

ⓔ	1	PC2016054963	荀炜伟	20160526				
ⓓ	1	PC2015052044	刘称意	20150512	ⓕ	1	PC2018032599	荀炜伟 20180312
ⓒ	1	PC2014032958	李伟	20140324	空气弹簧		81.41722.6051	
ⓑ	2	ZC200809003	成振忠	080901			图样标记 重量 比例	共 1 张
ⓐ	1	GMAN-07C-545	赵立新	07.8.14				第 1 张
标记	处数	通知书号	签字	日期				
设计	马景龙040705	工艺	吉英梅04.7.7		材料		陕西汽车集团有限责任公司	
校对	惠耀兵04.7.5	标准	田菊侠04.7.7					
审核	李晗04.7.6	批准	邵国强04.7.8					

封口按WN 61/5

* Verschließen nach WN 61/5
* Prüfung der Luftfeder nach F&S-Spezifikation C-27-00-00
* Druck bei Dichtheitsprüfung ≥10-1 bar
* Platzdruck≥ 23 bar

空气弹簧检验按F&S说明C-27-00-00
气密试验压力
破裂压力≥23bar

ⓒ 空气弹簧应满足SQB 11873-2012《空气弹簧减振器技术条件》相关要求。

ⓓ 空气接头固定部分应嵌入尼龙壳体内。

Pruefbedingungen:
Prueftemperatur ca. 20°C
Messungen nach dem 6. Hub
Prueffolge:
von V min nach V max
Prüfung ohne LF-Balg

Test-condition:
test-temperatur ca. 20°C
after 6. stroke
test-procedure:
from V min to V max
measurement without air-sleeve

检验条件：
检验温度20°
5个行程后按下列检验顺序检验

		槽内 im Nutbereich inside groove sector	ZUG						rebound								
			DRUCK						compression								
		槽外 außerhalb Nut outside groove sector	ZUG						rebound								
			DRUCK						compression								
		im Nutbereich inside groove sector	ZUG						rebound								
			DRUCK						compression								
		außerhalb Nut outside groove sector	ZUG						rebound								
			DRUCK						compression								
61 894	FLV9	im Nutbereich inside groove sector	ZUG	150	550	1380-2080	2660		rebound	282 - 298	60±30	290	F90/2-FH vo. M90/2-FH vo.	Puv26/13ex62A2WN	----	81.41722.6051	72 1700 105 307
			DRUCK	270	630	870-1310	1740		compression								
		außerhalb Nut outside groove sector	ZUG	500	1880	2410-3610	4380		rebound								
			DRUCK	320	780	1170-1750	2490		compression								
42 793	FLV3	im Nutbereich inside groove sector	ZUG	110	340	810-1220	2100		rebound	283 - 297	60±30	290	F90/2-FH vo. M90/2-FH vo.	Puv26/13ex62A2WN	----	~~81.41722.6048~~	~~72 1700 105 222~~
			DRUCK	190	450	600-900	1130		compression								
		außerhalb Nut outside groove sector	ZUG	1070	3040	3120-4690	4670		rebound								
			DRUCK	290	600	960-1440	1940		compression								
代号 Mitt.-Nr. rel.- no.	调节设定 Einstellung setting	速度	v(m/s)	0.052	0.131	0.262	0.393	0.523	v(m/s)	bei Dämpferlänge 减震器长度	ASK (N) in Niveaulage	Niveaulage 水平位置	车辆类型 Fahrzeug-Typ vehicle - type	减震器型号 Daempfer - Typ damper - type	EM-号 EM-Nr.	订货号 Kunden - Nr. customer - no.	F&S - Teil - Nr. BOGE- Teil- Nr. F&S - part - no. BOGE- part- Nr.
		次数	n(1/min)	40	100	200	300	400	n(1/min)								
			Daempferwirkung in (N) bei Hub 25 mm damping force in (N) with stroke 25 mm														

在25mm行程时减震器作用力

ASK (N)
在水平位置

FUER DIESE ZEICHNUNG BEHALTEN WIR UNS ALLE RECHTE VOR, AUCH FUER DEN FALL DER ANMELDUNG VON SCHUTZRECHTEN, VERVIELFAELTIGUNG, WEITERGABE AN DRITTE UND SONSTIGE VERWERTUNG SIND OHNE UNSERE EINWILLIGUNG UNZULAESSIG. DIE ZEICHNUNG VERBLEIBT UNSER EIGENTUM
WE RESERVE ALL RIGHTS FOR THIS DRAWING, EVEN IN CASE OF APPLICATION FOR PATENT RIGHTS, REPRODUCTIONS, TRANSMITTAL TO THIRD PARTIES, OR OTHER USE ARE NOT ALLOWED WITHOUT OUR CONSENT. THIS DRAWING REMAINS OUR PROPERTY

mannesmann Sachs automotive

ERSATZ F. ZEICHNG./ REPLACES DRG.: gl. Nr.v.23.4.97	VERKSTOFF/MATERIAL:	MASSE/MASS: (kg) GEWOGEN/WEIGHT ☐ BERECHNET/CALCULATED ☐	STANDORT/ LOCATION D-97424 Schweinfurt
ROHTEIL/MATERIAL-Nr./ MADE OF BLANK OR MAT.-No.:			ABT./OPT. DHN-2.2 / DATUM / NAME
ZEICHNG. ENTST. AUS/ DRG. DERIVED FROM: 72 1700 105 222		FORMAT: A1	MASS-STAB SCALE: 1:1 / GEZ. 020299 Hoh
MASSE OHNE TOLERANZANGABE/ UNTOLERANCED DIMENSIONS: ±1, ±1°	AUSFUEHRUNG/TREATMENT: Dämpfer nach dem Verrollen lackiert tiefschwarz RAL 9005 Anbauteile s.o.		GEPR. 16.02.99 / CAD - SYSTEM: CATIA
VERKSTUECK KANTEN/ WORKPIECE EDGES: WN 11/16			EING.
KUNDEN-ZEICHN-Nr./ CUSTOMER-DRG-NO.: 81.41722.6048/6051	Luftfeder Puv 26/13ex62A2WN MAN FH F90/2 und M90/2 vorne		72 1700 555 002 OK

NEU/NEW	72 1700 555 002 OK	Ansichten Länge gezogen	Ablieferungslänge=Dämpfer gez.	Kappe liegt .. an	ASK 60±30N
ALT/OLD	--------	Ansichten Länge Niveau	Ablieferungslänge 290±4	------	-----
FELD/BLOCK	Tab.-Nr.	B 2/3 E 2/3	D 6	C 1 / 2	Tabelle
DAT.NAME	05.02.1999 Hoh				
MITT.-NR./MEMO.NO.					
AEND.-NR./MODIF.NO.					

INTRODUCED EINGEFUEHRT